

# eurochron



Instrukcja użytkowania

**Termometr/wilgotnościomierz, 8 kanałów**

Nr zamówienia: 1544543



|   | <b>Strona</b> |
|---|---------------|
| 1. Wprowadzenie.....                            | 4             |
| 2. Objaśnienie symboli .....                    | 5             |
| 3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....    | 5             |
| 4. Zakres dostawy .....                         | 6             |
| 5. Cechy i funkcje .....                        | 6             |
| 6. Wskazówki bezpieczeństwa.....                | 7             |
| a) Ogólne.....                                  | 7             |
| b) Baterie/Akumulatory.....                     | 9             |
| 7. Elementy wyświetlacza .....                  | 10            |
| 8. Wkładanie/wymiana baterii.....               | 11            |
| 9. Początek użytkowania .....                   | 12            |
| a) Wybieranie kanału.....                       | 12            |
| b) Wyświetlanie/usuwanie wartości MIN/MAX ..... | 12            |
| c) Automatyczne usuwanie wartości MIN/MAX.....  | 13            |
| d) Zmiana jednostki temperatury.....            | 13            |
| e) Podświetlenie wyświetlacza .....             | 13            |
| 10. Wygodny wyświetlacz.....                    | 14            |
| 11. Wskaźnik tendencji.....                     | 14            |

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| 12. Kalibracja.....                 | 15 |
| a) Wilgotność powietrza .....       | 15 |
| b) Temperatura .....                | 16 |
| 13. Wybór miejsca.....              | 17 |
| 14. Pielęgnacja i czyszczenie.....  | 18 |
| 15. Deklaracja zgodności (DOC)..... | 18 |
| 16. Utylizacja .....                | 19 |
| a) Produkt.....                     | 19 |
| b) Baterie/Akumulatory.....         | 19 |
| 17. Dane techniczne.....            | 20 |

# 1. Wprowadzenie

---

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup naszego produktu.

Produkt jest zgodny z obowiązującymi, ustawowymi wymogami krajowymi i europejskimi.

Aby utrzymać ten stan i zapewnić bezpieczną eksploatację, użytkownik musi przestrzegać niniejszej instrukcji obsługi!



Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące uruchamiania i użytkowania. Należy o tym pamiętać, gdy produkt przekazywany jest osobom trzecim. Prosimy zachować niniejszą instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości!

Potrzebujesz pomocy technicznej? Skontaktuj się z nami!  
(Godziny pracy: pn.-pt. 9:00 - 17:00)

|             | Klient indywidualny                              | Klient biznesowy                                 |
|-------------|--|--|
| E-mail:     | <a href="mailto:bok@conrad.pl">bok@conrad.pl</a> | <a href="mailto:b2b@conrad.pl">b2b@conrad.pl</a> |
| Tel:        | 801 005 133<br>(12) 622 98 00                    | (12) 622 98 22                                   |
| Fax:        | (12) 622 98 10                                   | (12) 622 98 10                                   |
| Strona www: | <a href="http://www.conrad.pl">www.conrad.pl</a> |  |

Dystrybucja Conrad Electronic Sp. z o.o., ul. Książnica 12,  
31-637 Kraków, Polska

## 2. Objąsnienie symboli

---



Symbol z wykrzyknikiem w trójkącie wskazuje na ważne wskazówki w tej instrukcji użytkowania, których należy bezwzględnie przestrzegać.



Symbol strzałki można znaleźć przy specjalnych poradach i wskazówkach związanych z obsługą.

## 3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

---

Produkt służy do pomiaru i wskaźnik temperatury pokojowej i wilgotności powietrza. Lupa jest zasilana bateriami (brak w zestawie).

Produkt idealnie nadaje się jako dodatkowy czujnik do stacji pogody o numerze produktu 1380336.

Użytkowanie jest dozwolone tylko w zamkniętych pomieszczeniach, a więc nie na wolnym powietrzu. Należy bezwzględnie unikać kontaktu z wilgocią, np. w łazience itp.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji, produktu nie można w żaden sposób przebudowywać i/lub zmieniać. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż opisane, może on ulec uszkodzeniu. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia, pożar itp. Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i zachowaj ją do późniejszego wykorzystania.

Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z załączoną instrukcją obsługi.

Wszystkie zawarte tutaj nazwy firm i nazwy produktów są znakami towarowymi należącymi do poszczególnych właścicieli. Wszelkie prawa zastrzeżone.

## 4. Zakres dostawy

---

- Termometr/wilgotnościomierz
- Instrukcja użytkowania



## Aktualne instrukcje obsługi

Pobierz aktualne instrukcje obsługi, klikając link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) lub skanując przedstawiony kod QR. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na stronie internetowej.

## 5. Cechy i funkcje

---

- 8 kanałów
- Wygodny wyświetlacz
- Wskaźnik tendencji pogodowych
- Funkcja kalibracji
- °C/°F
- Nadaje się do montażu ściennego
- Rozkładana nóżka

## 6. Wskazówki bezpieczeństwa

---



Dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać zawarte w niej wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za obrażenia oraz szkody spowodowane nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa i informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Poza tym w takich przypadkach wygasa rękojmia/gwarancja.

### a) Ogólne

- Nie używaj tego produktu w szpitalach lub punktach medycznych. Mimo, że produkt wysyła relatywnie słabe sygnały radiowe, mogą one spowodować zakłócenia systemów podtrzymujących funkcje życiowe. Jest to ewentualnie możliwe również w innych miejscach.
- Producent nie bierze odpowiedzialności za nieprawidłowe wyświetlanie danych lub wartości ani za skutki, które mogą z nich wynikać.
- Produkt służy do użytku prywatnego i nie jest przeznaczony do celów medycznych lub informacji publicznej.
- Produkt nie jest zabawką. Należy trzymać go poza zasięgiem dzieci i zwierząt.



- Dopilnuj, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Mogą one stać się niebezpieczną zabawką dla dzieci!
- Chroń produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie narażaj produktu na obciążenia mechaniczne.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest zapewniona, jeśli produkt:
  - posiada widoczne uszkodzenia,
  - nie działa prawidłowo,
  - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub
  - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upadek produktu nawet z niewielkiej wysokości spowodują jego uszkodzenie.
- Jeśli istnieją wątpliwości w kwestii sposobu działania, bezpieczeństwa lub podłączania produktu, należy zwrócić się do wykwalifikowanego fachowca.





- Prace konserwacyjne, regulacje i naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez specjalistę lub specjalistyczny warsztat.
- Jeśli pojawią się jakiegokolwiek pytania, na które nie ma odpowiedzi w niniejszej instrukcji, prosimy o kontakt z naszym biurem obsługi klienta lub z innym specjalistą.

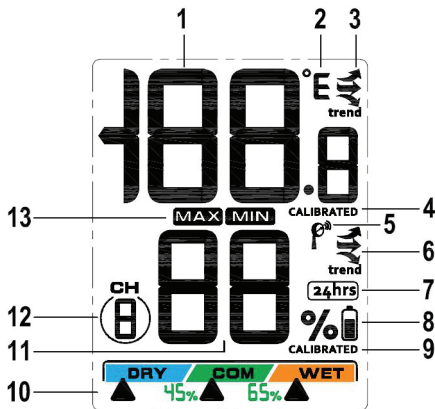
## **b) Baterie/Akumulatory**

- Baterie/akumulatory należy wkładać zgodnie z właściwą polaryzacją.
- Wyjmij baterie/akumulatory, jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, aby uniknąć uszkodzenia z powodu wycieku. Nieszczelne lub uszkodzone baterie/akumulatory w kontakcie ze skórą mogą powodować oparzenia. Podczas obchodzenia się z uszkodzonymi bateriami/akumulatorami należy nosić rękawice.
- Baterie/akumulatory należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie zostawiaj baterii/akumulatorów bez nadzoru, ponieważ mogą zostać połknięte przez dzieci lub zwierzęta.
- Wszystkie baterie/akumulatory należy wymieniać w tym samym czasie. Jednoczesne używanie starych i nowych baterii/akumulatorów może doprowadzić do wycieku i uszkodzić urządzenie.



- Nie rozbieraj baterii/akumulatorów, nie powoduj zwarć i nie wrzucaj do ognia. Nigdy nie należy ładować jednorazowych baterii. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu!

## 7. Elementy wyświetlacza



|   |                                 |    |  |
|---|---------------------------------|----|--|
| 1 | Zmierzona temperatura           | 8  | Stan naładowania baterii               |
| 2 | Jednostka temperatury           | 9  | Wskaźnik CALIBRATED                    |
| 3 | Tendencja temperatury           | 10 | Wygodny wyświetlacz                    |
| 4 | Wskaźnik CALIBRATED             | 11 | Wartości pomiaru wilgotności powietrza |
| 5 | Symbol transmisji radiowej      | 12 | Numer kanału                           |
| 6 | Tendencja wilgotności powietrza | 13 | Wskaźnik min. maks.                    |
| 7 | Wskaźnik 24hrs                  |    |  |

## 8. Wkładanie/wymiana baterii

---

- Zdjąć pokrywę komory baterii, znajdującą się z tyłu urządzenia.
- Włożyć 2 baterie AAA, zwracając uwagę na ich prawidłową biegunowość. Należy przy tym przestrzegać oznaczeń biegunowości, znajdujących się w środku komory na baterie.

Po włożeniu baterii wszystkie segmenty wyświetlacza zaświecą się na krótko. Symbol transmisji radiowej miga raz na minutę. Za każdym razem, gdy symbol miga, produkt wysyła dane pomiarowe (do opcjonalnej stacji pogody).

- Zamknąć komorę na baterie.

→ Wymienić baterie, gdy na wyświetlaczu pojawi się symbol baterii.

## 9. Początek użytkowania

---

### a) Wybieranie kanału

→ Jeśli produkt pracuje jako dodatkowy czujnik stacji pogody, czujniki muszą pracować na różnych kanałach.

Należy przestrzegać instrukcji obsługi stacji pogody.

Jeśli produkt pracuje jako osobne urządzenie, kanału nie można zmienić.

- Wcisnąć na ok. 3 sekundy przycisk **CH/+**, aż nad numerem kanału pojawi się strzałka.
- Krótco nacisnąć przycisk **CH/+**, aby wybrany kanał (1 – 8).
- Aby wyjść z trybu ustawień, ponownie wcisnąć na ok. 3 sekundy przycisk **CH/+**, aż strzałka zgaśnie.

### b) Wyświetlanie/usuwanie wartości MIN/MAX

- Krótco nacisnąć przycisk **MIN/MAX/-**. Na wyświetlaczu pojawi się maksymalna wartości pomiaru i wskaźnik MAX.
- Aby wyzerować wartość maksymalną, wcisnąć na ok. 3 sekundy przycisk **MIN/MAX/-**.
- Krótco nacisnąć przycisk **MIN/MAX/-**. Na wyświetlaczu pojawi się wartość minimalna pomiaru i wskaźnik MIN.
- Aby wyzerować wartość minimalną, wcisnąć na ok. 3 sekundy przycisk **MIN/MAX/-**.

- Krótko nacisnąć przycisk **MIN/MAX/-**, aby wyświetlić aktualne wartości pomiaru.

### **c) Automatyczne usuwanie wartości MIN/MAX**

- Aby automatycznie usunąć zarejestrowaną każdego dnia wartość minimalną i maksymalną, wcisnąć na ok. 3 sekundy przycisk **SET**, aż pojawi się wskaźnik 24hrs.

Jeśli np. aktywność funkcji zostanie ustawiona na godzinę 12, wartości będą usuwane każdego dnia w samo południe.

- Aby wyłączyć tę funkcję, ponownie wcisnąć na ok. 3 sekundy przycisk **SET**, aż wskaźnik 24hrs zgaśnie.

### **d) Zmiana jednostki temperatury**

W trybie normalnego wyświetlania wcisnąć na ok. 3 sekundy przycisk **MIN/MAX/-**, aby przełączyć wyświetlanie na °C lub °F.

### **e) Podświetlenie wyświetlacza**

Po każdym naciśnięciu przycisku wyświetlacz jest podświetlony przez ok. 5 sekund.

## 10. Wygodny wyświetlacz

---

| Wskaźnik | Opis     | Wilgotności powietrza |
|----------|----------|-----------------------|
| DRY      | Sucho    | <45 %                 |
| COM      | Wygodne  | 45 – 65 %             |
| WET      | Wilgotno | >65 %                 |

## 11. Wskaźnik tendencji

---

Strzałki wskazują zmianę temperatury i wilgotności powietrza.

- Strzałki skierowane w **górze**.
  - Temperatura zwiększa się co najmniej o 2 °C w ciągu 30 minut.
  - Wilgotność powietrza zwiększa się co najmniej o 5 % w ciągu 30 minut.
- Strzałki skierowane w **dół**.
  - Temperatura zmniejsza się co najmniej o 2 °C w ciągu 30 minut.
  - Wilgotność powietrza zmniejsza się co najmniej 5 % w ciągu 30 minut.
- Strzałka wskazuje w **prawo**.
  - Bez zmian

## 12. Kalibracja

---



Kalibrację należy wykonywać tylko wtedy, gdy jest do dyspozycji inny, wiarygodny i dobrze skalibrowany przyrząd pomiarowy.

Nie należy używać danych pomiarowych z internetu, radia, telewizji cyfrowej lub gazety, ponieważ mogą nie odpowiadać aktualnym warunkom, panującym w miejscu przebywania.

→ Jako odniesienia zalecamy używanie termometru rtęciowego lub alkoholowego.

Produkt i termometr odniesienia umieścić w zacienionym miejscu w bezpiecznej odległości od jakichkolwiek źródeł ciepła. Odczekać około 48 godzin i porównać wartości pomiaru, a następnie przed rozpoczęciem korzystania z produktu skalibrować go.

### a) Wilgotność powietrza

- Wcisnąć na ok. 3 sekundy przyciski **SET** i **MIN/MAX/-**, aż wartość wilgotności powietrza zacznie migać.
- Zmienić wartość przyciskami **MIN/MAX/-** i **CH/+** w krokach co 1 %. Przytrzymać wciśnięty przycisk, aby wartość zmieniła się szybciej.

Jeśli zmieniono pierwotny odczyt, obok wartości pomiaru zostanie wyświetlony wskaźnik CALIBRATED (skalibrowany).

- Aby ponownie powrócić do pierwotnej wartości pomiaru, nacisnąć przycisk **SET**. Wskaźnik CALIBRATED zgaśnie.
- Aby wyjść z trybu kalibracji, wcisnąć na ok. 3 sekundy przycisk **SET**, aż wartość pomiaru przestanie migać.
- Jeśli przez 15 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, urządzenie przełączy się w normalny tryb wyświetlania.

## b) Temperatura

- Wcisnąć na ok. 3 sekundy przyciski **SET** i **CH/+**, aż wartość temperatury zacznie migać.
- Zmienić wartość przyciskami **MIN/MAX/-** i **CH/+** w krokach co 0,1 stopnia. Przytrzymać wciśnięty przycisk, aby wartość zmieniała się szybciej.

Jeśli zmieniono pierwotny odczyt, obok wartości pomiaru zostanie wyświetlony wskaźnik CALIBRATED (skalibrowany).

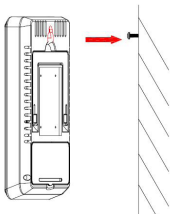
- Aby ponownie powrócić do pierwotnej wartości pomiaru, nacisnąć przycisk **SET**. Wskaźnik CALIBRATED zgaśnie.
- Aby wyjść z trybu kalibracji, wcisnąć na ok. 3 sekundy przycisk **SET**, aż wartość pomiaru przestanie migać.
- Jeśli przez 15 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, urządzenie przełączy się w normalny tryb wyświetlania.



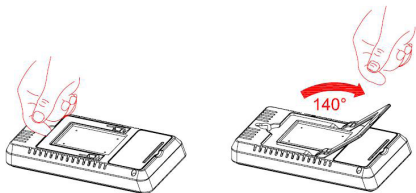
## 13. Wybór miejsca

---

- Produkt można powiesić na gwoździu lub przykręcić do ściany.



- Można go również postawić na płaskiej i stabilnej powierzchni. W tym celu należy rozłożyć podstawkę.



## 14. Pielęgnacja i czyszczenie

---



W żadnym wypadku nie należy używać agresywnych środków czyszczących, alkoholu czyszczącego lub innych chemicznych roztworów, gdyż może to uszkodzić obudowę lub nawet wpłynąć negatywnie na działanie.

Do czyszczenia produktu używaj suchej, niepozostawiającej włókien szmatki.

## 15. Deklaracja zgodności (DOC)

---

My, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, deklarujemy, że produkt ten jest zgodny z postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.

→ Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

[www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads)

Wybierz język, klikając na symbol flagi i wprowadź numer katalogowy produktu w polu wyszukiwania; następnie możesz pobrać deklarację zgodności UE w formacie pdf.

## 16. Utylizacja

---

### a) Produkt



Urządzenia elektroniczne mogą być poddane recyklingowi i nie należą do odpadów z gospodarstw domowych. Produkt należy utylizować po zakończeniu jego eksploatacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.

Wyjmij wszystkie włożone baterie/akumulatory i wyrzuć je oddzielnie od produktu.

### b) Baterie/Akumulatory



Konsument jest prawnie zobowiązany (rozporządzenie dotyczące baterii) do zwrotu wszystkich zużytych baterii/akumulatorów. Wyrzucanie baterii z odpadami domowymi jest zabronione.

Zawierające szkodliwe substancje baterie/akumulatory oznaczone są symbolem, który wskazuje na zakaz wyrzucania z odpadami domowymi. Oznaczenia dla metali ciężkich: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów (oznaczenia znajdują się na bateriach/akumulatorach np. pod ikoną kosza na śmieci po lewej stronie).

Zużyte baterie/akumulatory można także oddawać do nieodpłatnych gminnych punktów zbiorczych, do naszych sklepów, lub gdziekolwiek, gdzie sprzedawane są baterie.

W ten sposób użytkownik spełnia wymogi prawne i ma swój wkład w ochronę środowiska.

## 17. Dane techniczne

---

|   |  |
|---|--|
| Zasilanie .....                         | 2 x bateria 1,5 V, typ AAA<br>(brak w wyposażeniu) |
| Zakres pomiarowy .....                  | 0 do +60 °C<br>10 – 99 % wilgotności<br>względnej  |
| Dokładność.....                         | ±1 °C<br>±5 % wilgotności<br>względnej             |
| Częstotliwość przesyłania .....         | 433 MHz  |
| Moc nadawcza.....                       | -20 dBm  |
| Zasięg.....                             | 100 m (w terenie<br>otwartym)                      |
| Interwał transmisji.....                | 60 sek.  |
| Warunki pracy/przechowywania .....      | 0 do +60 °C<br>10 – 99 % wilgotności<br>względnej  |
| Wymiary wyświetlacza (szer. x wys.).... | 43 x 54 mm   |
| Wymiary (szer. x wys. x gł.) .....      | 64 x 107 x 17 mm                                   |
| Waga .....                              | 66 g   |



To publikacja została opublikowana przez Conrad Electronic SE,  
Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau, Niemcy ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Wszelkie prawa odnośnie tego tłumaczenia są zastrzeżone.  
Reprodukcja w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów  
lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania  
danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Powielanie w  
całości lub w części jest zabronione. Publikacja ta odpowiada stanowi  
technicznemu urządzeń w chwili druku.

Copyright 2017 by Conrad Electronic SE.